

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 88 (1970)
Heft: 12

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 16. Januar 1970
Berne, vendredi 16 janvier 1970

107

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88^e année

N° 12

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 12 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Geschäftseröffnungsverbot.
Saimag AG, in Zug.
«Staphar» Chemische & Pharmazeutische Holding AG, in Zug.
Manufacture Pylor SA, en liquidation, à Genève.
Société Immobilière Les Champeaux, Genève.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Israel: Barhinterlage für Einfuhren. - Israël: Dépôt en espèces lors d'importations.
Malaysia: Einfuhrvorschriften. - Malaisie: Prescriptions d'importation.
6. Fachmesse für Bäcker- und Konditorbedarf.
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Obwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn,
Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen,
Graubünden, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

31. Dezember 1969. Gravier- und Kopierfräsmaschinen.
Scripta A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1964, S. 2354), Fabrikation, Import, Export und Verkauf von Werkzeugmaschinen, im besonderen Gravier- und Kopierfräsmaschinen, usw. Statuten am 17. 12. 1969 geändert. Durch Ausgabe von 235 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 zu nächst auf Fr. 285 000 erhöht worden, zerfällt in 285 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberriert. Durch Herabsetzung des Nennwertes der 285 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 370 ist das Grundkapital alsdann im Sinne von Art. 735 OR auf Fr. 105 450 herabgesetzt worden. Es zerfällt somit in 285 Inhaberaktien zu Fr. 370 und ist voll liberriert.

6. Januar 1970. Finanzgeschäfte, Treuhand, Verwaltungen.
Nerania AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Weinbergstrasse 149, Zürich 6. Statutendatum: 24. 12. 1969. Grundkapital Fr. 1 000 000, voll liberriert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gesellschaft übernimmt 200 Kassenobligationen zu Fr. 5000 der Schweizerischen Bankgesellschaft zum Preise von Fr. 1 000 000, voll auf Grundkapital angerechnet. Zweck: in erster Linie Tätigkeit von Hypotheken- und Finanzgeschäften; ferner Ausführung treuhänderischer Mandate wirtschaftlichen, finanziellen und rechtlichen Charakters; Verwaltung von Gütern aller Art, Kauf und Verkauf von Mobilien und Immobilien auf eigene Rechnung oder für Dritte; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Dr. Walter Peter, von Winterthur, in Stäfa, mit Einzelunterschrift.

6. Januar 1970. Finanzgeschäfte, Treuhand, Verwaltungen.
Replana AG, in Oberengstringen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Rebbergrasse 74. Statutendatum: 24. 12. 1969. Grundkapital Fr. 1 000 000, voll liberriert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gesellschaft übernimmt 200 Kassenobligationen zu Fr. 5000 der Schweizerischen Bankgesellschaft zum Preise von Fr. 1 000 000, voll auf Grundkapital angerechnet. Zweck: in erster Linie Tätigkeit von Hypotheken- und Finanzgeschäften; ferner Ausführung treuhänderischer Mandate wirtschaftlichen, finanziellen und rechtlichen Charakters; Verwaltung von Gütern aller Art; Kauf und Verkauf von Mobilien und Immobilien auf eigene Rechnung oder für Dritte; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Dr. Walter Peter, von Winterthur, in Stäfa, mit Einzelunterschrift.

6. Januar 1970. Hafnerarbeiten, Cheminéebau.
Cahannes & Gadiant AG, in Opfikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Schaffhauserstrasse 76 in Glattbrugg. Statutendatum: 16. 12. 1969. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Führung eines Platten- und Hafnergeschäfts, Cheminéebau; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Gion Giuseppe Cahannes-Bachmann, von Breil/Brigels, in Opfikon, Präsident; Bernhard Thomas Gadiant-Roman, von Flums, in Opfikon, und Elisabeth Cahannes-Bachmann, von Breil/Brigels, in Opfikon, alle drei mit Einzelunterschrift.

6. Januar 1970. Finanzgeschäfte, Treuhand, Verwaltungen.
Medecino AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Weinbergstrasse 149, Zürich 6. Statutendatum: 24. 12. 1969. Grundkapital Fr. 1 000 000, voll liberriert, 1000 Inhaberaktien zu

Fr. 1000. Gesellschaft übernimmt 200 Kassenobligationen à Fr. 5000 der Schweizerischen Bankgesellschaft zum Preise von Fr. 1 000 000, voll auf Grundkapital angerechnet. Zweck: in erster Linie Tätigkeit von Hypotheken- und Finanzgeschäften; ferner Ausführung treuhänderischer Mandate wirtschaftlichen, finanziellen und rechtlichen Charakters; Verwaltung von Gütern aller Art; Kauf und Verkauf von Mobilien und Immobilien auf eigene Rechnung oder für Dritte; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Dr. Walter Peter, von Winterthur, in Stäfa, mit Einzelunterschrift.

6. Januar 1970. Produkte aller Art, Tierfuttermittel.
Feedtrade AG (Feedtrade SA) (Feedtrade Ltd) in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. 12. 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Produkten aller Art für eigene Rechnung und für Rechnung Dritter, insbesondere mit Futtermitteln für Tiere. Die Gesellschaft kann auch Wertschriften und Immobilien erwerben, Lizenzen erteilen, Darlehen aufnehmen und gewähren. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Erdin, von Gansingen AG, in Adliswil ZH. Geschäftsdomicil: Uetlibergstrasse 132 in Zürich 3.

6. Januar 1970. Apparate; Plastikartikel.
Retracta Zürich AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Weinbergstrasse 59, Zürich 6. Statutendatum: 18. 12. 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Apparaten und Erzeugnissen der Plastic verarbeitenden Industrie; kann sich auch an ähnlichen Unternehmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Roland Suter, von und in Küsnacht, Präsident; Johann Jans, von Steinhausen, in Wolfhalden; und Erwin Studer, von Niederried b. Interlaken, in Zollikon, alle drei mit Einzelunterschrift.

6. Januar 1970. Büromaschinen und -Material.
Farrington S.A. (Farrington A.G.) (Farrington Ltd.). Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Genf eingetragenen Aktiengesellschaft «Farrington S.A. (Farrington A.G.) (Farrington Ltd.)», mit Sitz in Carouge (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1969, S. 2992). Zweck der Gesellschaft: Handel mit Büro-Maschinen und -Material aller Art, insbesondere Vertretung für die Schweiz der Produkte «Bramma», hergestellt durch die «Adrema Ltds», in London. Die Zweigniederlassung wird vertreten: a. mit Einzelunterschrift durch Jean-Jacques Magnin, von und in Genf, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und David H. Macdonald, britischer Staatsangehöriger, in Reigate (Surrey, England), Direktor, b. mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkter Einzelprokura durch Gerhard Spring, von Reutigen BE, in Zürich. Adresse: Badenerstrasse 365, Zürich 9.

6. Januar 1970. Waren aller Art.
Fevereiro A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1969, S. 619), Handel mit Waren aller Art usw. Statuten am 19. 12. 1969 geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht; es zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

6. Januar 1970.
RAPID Maschinen und Fahrzeuge AG, Dietikon, in Dietikon (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1969, S. 1127). Statuten am 19. 12. 1969 geändert. Durch Ausgabe von 2500 neuen Namenaktien zu Fr. 800 wurde das Grundkapital von Fr. 4 000 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht; es zerfällt in 7500 Namenaktien zu Fr. 800 und ist voll liberriert.

6. Januar 1970. Unternehmensberatung; Werbemethoden; Publikationen.
Promedia AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1969, S. 2303). Statuten am 15. 12. 1969 geändert. Neue Firma Prodia AG (Prodia SA). Neue Umschreibung des Zwecks: Übernahme und Ausführung von Aufträgen auf dem Gebiete der Unternehmensberatung, insbesondere betreffend Ausarbeitung und Anwendung neuer Werbemethoden, sowie Herausgabe von Publikationen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern.

6. Januar 1970.
S. Pastorini, in Zürich (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1963, S. 3268), Handel mit Froebelartikeln und Spielwaren. Neue Firma: Pastorini Spielzeug. Neu hat Einzelprokura Ernst Nyffeler, von Huttwil, in Zürich.

6. Januar 1970. Textilien; Garne; Gewebe.
Seidentrocknungs-Anstalt Zürich, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1969, S. 339). Statuten am 25. 9. 1969 geändert. Neue Firma: Testex AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Ermittlung des Handelsgewichtes von Textilien sowie Untersuchung und Prüfung von Garnen und Geweben aller Art, insbesondere auch von synthetischen; kann Seide und andere Waren für Rechnung Dritter einlagern und hierfür Lagerscheine ausgeben sowie ferner, im Rahmen ihres Zwecks, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern.

6. Januar 1970.
Gehr. Oswald AG, Finanz- und Verwaltungsgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1965, S. 693). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1969, S. 2656) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. Januar 1970. Technische Artikel.
Artiba AG., in Zürich 4 (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1966, S. 3718), Engrosverkauf von technischen Artikeln usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1969, S. 2932) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. Januar 1970.

Realbau A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1964, S. 143), Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1969, S. 2958) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. Januar 1970. Treuhand, Verwaltungen.
J. F. Mülli, in Zürich (SHAB Nr. 265 vom 18. 7. 1958, S. 1953), Treuhandfunktionen und Verwaltungen usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

6. Januar 1970. Werbung.
Lintas A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1969, S. 1752), Beratung in allen Fragen der Werbung usw. John Hardy Inglis-Arkell aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Edward Sankey, britischer Staatsangehöriger, in London.

6. Januar 1970.
Bank Leu AG (Banque Leu SA) (Banca Leu SA) (Bank Leu Ltd.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1969, S. 2607). Hans Knopff ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor, und Willy Boesch und Hans Surber sind nicht mehr Vize Direktoren, sondern stellvertretende Direktoren; die drei Genannten führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zu Vize Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurden ernannt Heinrich Engler und Peter Müri; ihre Prokuren sowie diejenigen von Franz Vöglin sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Dr. Leo Mildenberg; seine Prokura ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Peter Freimüller, von Wallisellen, in Adliswil. Sodann wurde Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, erteilt an Walter Bitzer, von und in Affoltern a. A., Roman Christen, von Oberriet SG, in Wädenswil; Walter Gmür, von Amden und Zürich, in Zürich; Gérard Gougler, von Aarau und Moudon, in Dietikon; Jeanne Grau, von Ried b. Kerzers FR, in Zürich; Bruno Mantel, von Kaltenbach TG, in Zürich; Ferdinand Roth, von Wattwil, in Zürich; Kaspar Spältli, von Nestal, in Kilchberg ZH; Peter Schmidlin, von Dittingen BE, in Maur ZH; Ernst Schuppisser, von Niederglatt, in Udorf; Rolf Uhlmann, von Feuerthalen, in Schwerzenbach, und Hans Wäch, von Riedern GL und Zürich, in Zürich.

6. Januar 1970.
Schweizerischer Technischer Verband, STV, Vereinigung von Technikern, Ingenieuren und Architekten (Union technique suisse, UTS, Association de techniciens, d'ingénieurs et d'architectes) (Associazione tecnica svizzera, ATS, Associazione di tecnici, d'ingegneri e di architetti), in Zürich 6, Verein (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1966, S. 1681). Unterschriften von Raymond Lehmann und Henri Gonthier erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Friedrich Dourmow, von und in Genf, 1. Vizepräsident des Zentralvorstandes, und Erwin Marti, von Ruppoldsried, in Dübendorf, Zentralsekretär (dem Vorstand nicht angehörend).

6. Januar 1970.
Reisebüro R. Kündig A.-G. (Agence de Voyages R. Kündig S.A.) (Agenzia di Viaggio R. Kündig S.A.) (Tourist Office R. Kündig Limited), in Zürich 1 (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1965, S. 1584). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Hunziker, von Zürich und Schmiedrued, in Stäfa.

6. Januar 1970. Parfümerie- und Toilettenartikel.
Bergmann & Co., Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 91 vom 18. 4. 1946, S. 1182). Parfümerie- und Toiletten-Seifen-Fabrik usw. Dr. Karl Heinrich Hintermeier aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Ellen Haegi geb. Gasmeyer, nun einziges Mitglied des VR, führt weiter Einzelunterschrift. Neu hat Einzelprokura Charles Georges Moll, von Zürich und Genf, in Zürich.

6. Januar 1970.
Baugesellschaft Belvoir Zürich AG., in Zürich 6 (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1969, S. 2568), Kauf, Verkauf, Ueberbauung sowie Betrieb von Grundstücken usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Irene Müller-Diesterweg, von Zürich und Flaach, in Zürich.

6. Januar 1970. Bier, Wein, Spirituosen.
Aktiengesellschaft Umer & Knecht, in Zürich 8 (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1969, S. 99). Import von ausländischen und Handel mit in- und ausländischen Bieren, Weinen, Spirituosen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Helmut Heim, von Laufenburg, in Küsnacht.

6. Januar 1970. Sachen-Autotransporte, Liegenschaften.
Arnold Staub, in Küsnacht (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1950, S. 434), Autotransporte (Sachen), Handel mit Kohlen, Holz und Heizöl. Der Geschäftsbereich wird erweitert um An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Neue Adresse: Gartenstrasse Nr. 9.

Bern - Berne - Berna Bureau Bern

5. Januar 1970. Strickwolle usw.
Frau E. Inaebnit-Bigler, Wollenhausen, in Ostermüden, Gemeinde Bolligen. Handel mit Strickwolle usw. (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1956, S. 1746). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Januar 1970. Stilmöbel.
Bruha und Graf A.G., in Bern, Handel mit Stilmöbeln (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1962, S. 3656). Walo Heinz Graf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Anton Ludwig Bruha, bisher Präsident, ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomicil: Gerechtigkeitsgasse 35,

teur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Kramer, d'Oberhallau SH, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez Ed. Kramer & fils.

30 décembre 1969. **Société Immobilière Tilleuls-Salève**, à Genève société anonyme (FOSC du 18. 6. 1964, p. 1890). Max Dunand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Kramer, d'Oberhallau SH, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez Ed. Kramer & fils.

30 décembre 1969. **Société Immobilière Malroche**, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 2. 1967, p. 515). Jacques Guilloux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roland Gauthey, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 12, rue de la Corratierie, chez R. Gauthey.

30 décembre 1969. **Immeubles.** **Coprino SA**, à Genève, construction d'immeubles, etc. (FOSC du 3. 10. 1969, p. 2280). Le capital de fr. 100 000 est maintenant entièrement versé. Anne-Marie Gaudiche n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Robert Rieder, de Genève, à Collonge-Bellerive, président; Gilles L'Huillier, secrétaire (inscrit); Roger Gygax, de Schwarzhäusern BE, au Grand-Saconnex, et René Jordan, de Carrouge VD, au Grand-Saconnex, lesquels signent collectivement à deux.

30 décembre 1969. **Immeubles.** **SI Jone-Cointrin A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 1. 1969, p. 83). William Ingoglia, Georges Leemann et Pierre Froidevaux ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Fornet, de et à Genève, président, et Robert Turrettini, de Genève, à Vandœuvres, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 93, rue de la Servette, chez Fraissinet International SA.

30 décembre 1969. **Procédés techniques.** **Sateo SA**, à Genève, étude de procédés techniques et industriels (FOSC du 4. 2. 1969, p. 274). Francis Lädermann, de et à Genève, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

30 décembre 1969. **Participations.** **Schappe SA**, à Genève, participations dans la branche des textiles (FOSC du 25. 9. 1969, p. 2216). Les pouvoirs de Jean-François Brocard, Stéphane Hoppenot et Hector Bachmann, ainsi que la procuration d'Olivier Franc, sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Paul Kocher, de Soleure, à Reinach BL.

30 décembre 1969. **Société Immobilière Rue des Alpes 17**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 6. 1964, p. 1734). Suzanne Cohen n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: David Cohen, de et à Genève, président; Charles Sfaellos, secrétaire (inscrit), et Jacques Gabrache, du Liban, à Pregny-Chambésy, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 22, rue du Cendrier, chez Finhotel SA.

30 décembre 1969. **Immeubles.** **SI rue de Neuchâtel 12**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 6. 1964, p. 1735). Suzanne Cohen n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jacques Gabrache, du Liban, à Pregny-Chambésy, président; Charles Sfaellos, secrétaire (inscrit), et David Cohen, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 22, rue du Cendrier, chez Finhotel SA.

30 décembre 1969. **Hôtels.** **Finhotel SA**, à Genève, hôtels (FOSC du 3. 6. 1964, p. 1734). Suzanne Cohen n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jacques Gabrache, du Liban, à Pregny-Chambésy, président; Charles Sfaellos, secrétaire (inscrit), et David Cohen, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 22, rue du Cendrier.

30 décembre 1969. **Bâtiments.** **Jean Spinedi SA**, à Genève, entreprise générale des bâtiments et des travaux publics (FOSC du 21. 1. 1969, p. 150). La procuration de Paul Arnoux est radiée. Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Blaise Favarger, de Genève, à Lancy; Pierre Maillard, de Vevey VD, à Thônex, et Jean-Louis Vadi, de et à Genève.

30 décembre 1969. **Banque pour le Commerce Suisse-Israélien (Bank für Schweizerisch-Israelischen Handel) (Swiss-Israeli Trade Bank) (Bank Lemischar Swiss-Israeli)**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 10. 1969, p. 2394). Gilbert Bellwald, de Wylor VS, à Grimisuat VS, et Nessim Gaon, de Collonge-Bellerive, à Genève, sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale. José Klein, du Chili, à Coligny, est administrateur délégué avec signature collective à deux. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Philippe Chopard, de Sonvilier BE, à Chêne-Bougeries.

30 décembre 1969. **American Express International Banking Corporation Hartford & New-York, succursale de Genève**, à Genève, bureau de voyages, banque, etc. (FOSC du 26. 6. 1969, p. 1485). La procuration d'Erich Oesch est radiée. Jean-Claude Widmer, jusqu'ici fondé de pouvoir, a été nommé sous-directeur de la succursale avec signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Edouard Nater, de Hugelshofen TG, à Nyon VD, et Otto Wyss, de Boningen SO, à Genève.

30 décembre 1969. **Agence de voyages.** **Thos Cook & Son, Société anonyme à Bruxelles, Succursale de Genève**, à Genève, agence de voyages, etc. (FOSC du 6. 12. 1967, p. 4020). Les pouvoirs de Charles Vaucher sont radiés. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Max Hinterberger, d'Altstätten SG, à Berne.

30 décembre 1969. **Lloyds Bank Europe Limited, Londres, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 2. 6. 1969, p. 1252). Jean-Urban Fontanel, jusqu'ici sous-directeur de la succursale, a été nommé directeur adjoint avec signature collective à deux pour les affaires des succursales en Suisse. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Gilbert Dubois, de Genève, à Collonge-Bellerive, directeur adjoint de la succursale, et André-Louis-Ernest Juilleurat, des Epiqueuz BE, à Genève, sous-directeur de la succursale. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Henri Barthes, de France, à Gaillard (Hte-Savoie, France); Jacqueline-Anne Hall, de Grande-Bretagne, à Genève, et Hermann-Herbert Wenzel, d'Allemagne, à Genève. La procuration de René Plock est radiée.

30 décembre 1969. **Immeubles.** **SI L'Avanchet**, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 6. 1959, p. 1808). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **SI L'Avanchet**, en liquidation. Liquidateur: André Reymond, de Vaulion VD, à Genève, avec signature individuelle. Veit Wylor n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 15, quai de l'Île, chez André Reymond.

30 décembre 1969. **Immeubles.** **Le Coucher de Soleil SA**, à Genève, société immobilière (FOSC du 9. 11. 1961, p. 3266). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Le Coucher de Soleil SA**, en liquidation. Liquidateur: Georges Vuillermot, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.

30 décembre 1969. **Tapis.** **Velouta SA**, à Chêne-Bourg, commerce de tapis en moquette, etc. (FOSC du 14. 8. 1969, p. 1876). Kaspar Tschudi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Bernard Brun, de Lancy, à Vevey, président; Claude Vinchon, de France, à Hem (Nord, France), et Willy Jorès (inscrit), lesquels signent collectivement à deux.

30 décembre 1969. **Accessoires et machines de jardins Vatter et Marchisio SA**, à Chêne-Bougeries, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 décembre 1969. But: achat, vente, représentation, location et réparation d'accessoires et de machines de jardins, ainsi que commerce de gazons et engrais. Capital: fr. 75 000, entièrement versé, divisé en 75 actions de fr. 1000, nominatives. Apport en nature: outils, machines et accessoires de jardins ainsi que matériel et installations, selon inventaires du 22 décembre 1969, pour fr. 33 500, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 25 000, le solde de fr. 8500 étant porté au crédit de l'un des apporteurs. Organe de publicité: FOCSA. Administration de deux membres au moins: Michel Vatter, de et à Genève, président, et Jacques Marchisio, de Chêne-Bougeries, à Chêne-Bourg, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 11, chemin Falletti.

Abhanden gekommene Wertitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Obligation zu 5 1/2 % von Fr. 1000.— der NOK Nordostschweizerischen Kraftwerke AG Baden, von 1966, Nr. 458, mit Coupons per 10. Oktober 1969 und ff.

An allfälligen Inhaber dieser Obligation geht hiermit die Aufforderung, dieselbe innert 6 Monaten, d. h. bis 13. Juli 1970 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (116²)

5400 Baden, den 8. Januar 1970

Namens des Bezirksamts
Der Gerichtspräsident
Der Gerichtsschreiber

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Franken 3000.— vom 30. Oktober 1930, Belege Serie II Nr. 8546, haftend im zweiten Rang auf der Besetzung Oberer Aareggweg 26 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1821 Kreis II, der Lydia Hulda Anderau-Neyerlin, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

3011 Bern, den 8. Januar 1970

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

- Schuldbrief von Fr. 4500.— vom 25. April 1934, Belege Serie I Nr. 9731, lautend zugunsten des Felix Cretny-Bourquin, haftend im dritten Rang auf der Besetzung Pappelweg 26 in Wabern, Königz-Grundbuchblatt Nr. 4240.
- Eigentümerschuldbrief von Fr. 29 000.— vom 30. Mai 1922, Belege Serie I Nr. 3301, haftend im zweiten Rang auf der Besetzung Seftigenstrasse 230 in Wabern, Königz-Grundbuchblatt Nr. 3164;

beide Liegenschaften im Besitze des Hans Gerber, Wabern, stehend, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (112²)

3011 Bern, den 8. Januar 1970

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber der folgenden Wertpapiere:

- Couponsbogen mit Coupons Nrn. 25 und ff. vom Stammanteil Nr. 213188 der Schweizerischen Volksbank;
- Titelmantel zu den Stammanteilen Nrn. 253191/93 der Schweizerischen Volksbank, von nom. je Fr. 500.—;
- Kassabobligation 4 1/4 % der Schweizerischen Volksbank, Nr. 70667, von nom. Fr. 1000.—, fällig gewesen am 3. November 1969, mit Jahrescoupons per 3. November 1966 und ff.;
- Kassabobligation 3 1/2 % der Schweizerischen Volksbank, Nr. 6672, von nom. Fr. 1000.—, fällig gewesen am 12. Januar 1966;
- fünf Inhaberbeteiligungen 4 1/2 % der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 17027/31, von nom. je Fr. 1000.—, fällig gewesen am 2. Dezember 1969, mit Jahrescoupons per 2. Dezember 1967 und ff.;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

3011 Bern, den 13. Januar 1970

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es wird vermisst:

Namensobligation Nr. 11414 der Spar- und Kreditkasse Suhrental, in Schöffland, von nom. Fr. 2000.—, 3/4 % zur Rückzahlung fällig seit 21. Mai 1968.

An den allfälligen Inhaber dieser Obligation ergeht die Aufforderung, diese binnen sechs Monaten, d. h. bis zum 17. Juli 1970, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (117²)

5726 Kulm, den 13. Januar 1970

Bezirksgericht Kulm

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief von Fr. 20 000.— datiert 19. Februar 1937 haftend auf Grundbuch Walterswil, Nrn. 729, 750, 770, 796, 1185-1187, 1191-1195, 1197, 1200-1204, 1392 und GB Bünzen, Nr. 1228 im ersten Rang auf Henry Moser, obere Mühle, Villmergen, als Gläubiger und Fräulein Anna Sax, gewesene Landwirtin sel., wohnhaft gewesen in Walterswil als Schuldnerin lautend.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Bekanntmachung d. h. bis 17. Januar 1971 vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (120²)

5630 Muri, den 12. Januar 1970

Bezirksgericht Muri

Die Obligation Nr. 444, ausgestellt durch den Konsumverein Thun-Steffisburg und Umgebung am 6. Januar 1959 auf Herrn Hans Stucki, Hombergstrasse 15, Steffisburg, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten vom Erscheinen der Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da die Obligation sonst als kraftlos erklärt werden muss. (115²)

3600 Thun, den 8. Januar 1970

Der Gerichtspräsident I i. V.:
Hansheer

Es wird vermisst:

Gült Fr. 2000.—, angez. 5. Januar 1879, im 9. Rang, haftend auf der Liegenschaft «Wölflihaus» Dorf, Luthern.

Der Inhaber wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (108²)

6130 Willisau, den 8. Januar 1970

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Wiprächtiger

Kraftloserklärungen Annulations - Annulamenti

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Aargau als vermisst publizierte Schuldbrief vom 8. Juni 1953 von Fr. 200 000.—, haftend im 1. Rang auf GB Brugg, Nr. 1150, lautend auf die Aargauische Kantonbank Brugg als Gläubigerin, innert der öffentlich bekannt gemachten Frist bis 30. November 1969 von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Schuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt. (121²)

5200 Brugg, den 14. Januar 1970

Gerichtskanzlei Brugg

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot

(Ausverkaufsanordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Frau B. Bangert, Pelzhaus Bangert-Knabenhans, Obere Hauptgasse 39, 3600 Thun, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufes auf Pelzwaren erteilt. Die Sperrfrist für diesen Geschäftszweig wurde mit Gültigkeit für die ganze Schweiz auf 5 Jahre festgesetzt, beginnend am 1. April 1970. (AA 26)

3600 Thun, den 12. Januar 1970

Polizei-Inspektorat Thun

Saimag AG, in Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Januar 1970 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 28. Februar 1970 bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofstrasse 23, Zug, anzumelden. (AA 22²)

6300 Zug, den 9. Januar 1970

Die Liquidatoren

«Staphar» Chemische & Pharmazeutische Holding AG, in Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Januar 1970 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 28. Februar 1970 bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofstrasse 23, Zug, anzumelden. (AA 23²)

6300 Zug, den 9. Januar 1970

Die Liquidatoren

Manufacture Pyror SA, en liquidation, à Genève

Conformément à la décision prise lors de l'assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1967 ayant prononcé la dissolution de la société, les actionnaires qui désirent procéder à l'échange des actions Manufacture Pyror SA, en Suisse, contre les actions Pyror-France, sont priés de s'annoncer à Monsieur Robert Mesey, liquidateur, chez Menika SA, à Genève, avenue d'Aire 46. (AA 27)

1200 Genève, le 14 janvier 1970

Un liquidateur: R. Mesey

Société Immobilière Les Champeaux, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Deuxième publication

Par décision du 7 janvier 1970, la Société Immobilière Les Champeaux, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 28 février 1970, en mains du liquidateur, Monsieur Hubert Delétraz, agent immobilier, à Genève, 1, rue du Perron. (AA 25²)

1200 Genève, le 13 janvier 1970

Le liquidateur

**ESSO STANDARD
SOCIÉTÉ ANONYME FRANÇAISE
COURBEVOIE**

Emprunt 5% 1966 de fr.s. 60 000 000

Communication aux porteurs d'obligations

Au cours d'une Assemblée Générale Extraordinaire du 14 novembre 1969, Esso Standard S.A.F. a soumis à l'approbation de ses actionnaires, qui en ont décidé à l'unanimité, la distribution à ceux-ci des actions de sa filiale Esso Chimie, créée le 3 janvier 1967, dont elle détenait 99,99 % du capital, et qui figuraient à l'actif de son bilan pour F. 198,8 millions. Cette distribution s'impute sur les réserves d'Esso Standard autres que la réserve légale.

La distribution gratuite des actions Esso Chimie est réalisée dans la proportion d'une action Esso Chimie pour huit actions Esso Standard. Le coupon n° 35, attaché aux actions Esso Standard, et négocié au comptant et à terme à partir du 1^{er} décembre 1969 sur le marché officiel de la Bourse de Paris, est utilisé pour l'attribution des actions Esso Chimie. Ces actions sont introduites au marché hors cote à compter du 8 décembre 1969.

Au cours de cette même Assemblée du 14 novembre 1969, Esso Standard S.A.F. a également soumis à l'approbation de ses actionnaires, qui en ont décidé à l'unanimité, l'absorption de sa filiale immobilière, la Société Civile Immobilière Courbevoie-Défense (CICODE) au capital de F. 61 millions, dont elle détenait 99,49 % du capital, propriétaire du nouveau Siège Social d'Esso Standard S.A.F.

A l'occasion de cette absorption, les actifs immobiliers de la CICODE ont été réévalués sur la base de leur valeur économique actuelle. C'est ainsi que l'actif net de CICODE qui, au travers de la participation de la Société Esso Standard dans le capital de sa filiale, figurait au bilan de celle-ci pour F. 4,7 millions, compte tenu de l'imputation des plus-values dégagées par la vente de l'ancien Siège Social, apparaît après absorption et réévaluation pour une valeur de F. 122 millions environ. Cette nouvelle évaluation, fixée par le Commissaire aux Apports désigné par le Tribunal de la Seine, et approuvée par les Commissaires aux Comptes de la Société Esso Standard, dégage une prime de fusion de F. 117 millions. Par ailleurs, le capital d'Esso Standard a été augmenté de F. 208.000 par création de 4.160 actions nouvelles de F. 50 de nominal, qui ont été remises à l'associé minoritaire de CICODE en rémunération de son apport.

En dépit de la distribution des actions Esso Chimie, et compte tenu de l'incidence favorable de l'absorption de la CICODE, la valeur patrimoniale d'Esso Standard S.A.F., telle qu'elle peut être estimée aujourd'hui, restera sensiblement supérieure au niveau qu'elle atteignait à la fin de l'exercice 1965, qui a servi de référence pour l'émission de l'emprunt obligataire de 60 millions de francs suisses.

Activités Esso Standard S.A.F.

Au cours des neuf premiers mois de 1969, le volume des pétroles bruts traités dans les raffineries de la Société s'est élevé à 8.409.000 tonnes contre 7.843.000 tonnes pour les neuf premiers mois de 1968.

Le chiffre d'affaires hors taxes, pour cette même période de 1969, s'est élevé à 1.926 millions de francs contre 1.815 millions en 1968.

Sur le plan des transports, la flotte d'Esso Standard comprend maintenant un super-tanker de 193.000 tonnes, livré au cours de 1969. Deux nouveaux super-tankers de 250.000 tonnes chacun ont été commandés en 1968 pour livraison respective en 1971 et 1972.

En vue d'assurer la croissance d'Esso Standard S.A.F., dont le bénéfice net a été en 1968 de 58,3 millions de francs, la Société a investi au cours des trois dernières années 1966, 1967 et 1968 F. 500 millions, dont F. 250 millions pour le raffinage et F. 175 millions pour la distribution.

La filiale d'exploration et de production, Esso Rep, a un important programme de recherches, pour lequel elle a demandé et obtenu des permis de recherche couvrant 11.500 km², qu'elle exploitera, seule ou en association avec l'E.R.A.P. et la S.N.P.A.

Courbevoie, en décembre 1969

Par mandat
SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

03-589

Technique et financement des agrumes SA

15, rue du Cendrier, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 9 février 1970, à 14 h. 15, au siège social.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du président.
- 2^o Démission et décharge du conseil d'administration.
- 3^o Nomination du nouveau conseil d'administration.
- 4^o Changement d'adresse de la société.
- 5^o Divers.

Le conseil d'administration

Société Bancaire de Genève

Une assemblée générale extraordinaire des actionnaires

est convoquée pour le 27 janvier 1970, à 15 heures, au siège de la société, 6, place de la Synagogue, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1^o Election au conseil d'administration.
- 2^o Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées sur présentation des titres ou justification de leur possession jusqu'au 26 janvier 1970 par la Société Bancaire de Genève.

Genève, le 12 janvier 1970

Le conseil d'administration

Fonds de placement

EUROGAS

Paiement du coupon N° 5

**Distribution d'un premier acompte de liquidation
de Fr. 45.— par part,
à valoir sur le remboursement du capital**

Les porteurs de parts du FONDS DE PLACEMENT EUROGAS sont informés qu'un premier acompte de liquidation de Fr. 45.— par part est payable dès le 19 janvier 1970 sur présentation du coupon No 5.

Domicile de paiement des coupons:

SOCIÉTÉ DE CONTROLE FIDUCIAIRE S.A.
soit à ses bureaux, 4, rue Ami-Lullin, Genève
soit, pour elle, aux guichets de l'Union de Banques Suisses,
Genève et Lausanne.

Genève, le 13 janvier 1970

Le liquidateur:

**SOCIÉTÉ DE CONTROLE
FIDUCIAIRE S.A.**
4, rue Ami-Lullin
1207 Genève

AG FÜR ANLAGEN IN CANADA, VADUZ/FL

Anteilscheine des 494 Avenue Road Fonds

Ab 1. Februar 1970 gelangt gegen Coupon Nr. 27 eine Zwischenausüttung pro 1969/70 von

\$ can. 336.— pro Anteilschein

abzugsfrei in kanadischen Dollars per Check auf Toronto oder in Schweizerfranken zum Tageskurs umgerechnet zur Auszahlung.

Zahlstelle in der Schweiz:

BANK LANDAU & KIMCHE AG, ZÜRICH

AG FÜR ANLAGEN IN CANADA, VADUZ/FL

Anteilscheine des Carlton Tower Fonds

Ab 1. Februar 1970 gelangt gegen Coupon Nr. 21 eine Zwischenausüttung pro 1969/70 von

US \$ 150.— pro Anteilschein

abzugsfrei in US-Dollars per Check auf New York oder in Schweizerfranken zum Tageskurs umgerechnet zur Auszahlung.

Zahlstelle in der Schweiz:

BANK LANDAU & KIMCHE AG, ZÜRICH

Intersun AG

Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 26. Januar 1970, 10 Uhr, Kaufhausgasse 7, Basel

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes.
2. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Bilanz per 31. Januar 1969 und über das Jahresergebnis.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 16. Januar 1970 am Sitze der Gesellschaft, Kaufhausgasse 7, Basel, zur Einsichtnahme auf.

Eintrittskarten können gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen Sperrbescheinigung einer Bank beim Bankhaus E. Gutzwiller & Cie bezogen werden.

Basel, den 12. Januar 1970

Der Verwaltungsrat

**Express-
Kredite**

Fr. 500.— bis Fr. 10 000.—

- Keine Bürgen;
Ihre Unterschrift genügt
- Diskretionsgarantie

Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50

X Es lässt sich alles ganz einfach per **Posterledigen**. Express-Bedienung

Name _____
Strasse _____
Ort _____

Die HANDELSABTEILUNG des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements sucht einige tüchtige

Sekretärinnen

mit guter Allgemeinbildung (Handelsschule oder abgeschlossene kaufmännische Lehre). Muttersprache deutsch oder französisch, für deutsche und französische Korrespondenz. Wir bieten gutbezahlte Dauerstelle mit Pensionskasse, Sozialzulagen, Fünftagewoche, angenehmes Betriebsklima (Bürobesetzung mit 2 Personen). Für tüchtige Kräfte bestehen Aufstiegsmöglichkeiten.

Interessentinnen melden sich mit handschriftlicher Offerte, Photobeilage, Curriculum vitae und Zeugnisabschriften unter Angabe der Besoldungsansprüche an den Personaldienst der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bundeshaus-Ost, 3003 Bern.

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 398, Abs. 3, ZGB)

Ueber die Vormundschaft des

Alois Studer-Peyer

1926, Maler, in Immensee SZ, ist auf Antrag des Bezirksrates Küssnacht am Rigi mit Verfügung des Gerichtspräsidenten Küssnacht am Rigi, vom 7. Januar 1970, das öffentliche Inventar bewilligt, und mit dessen Durchführung das Notariat Küssnacht am Rigi beauftragt worden.

Es werden daher alle Gläubiger und Schuldner des Alois Studer-Peyer mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden (Wert 7. Januar 1970) bis spätestens 25. Februar 1970 dem Notariate Küssnacht am Rigi, schriftlich anzumelden.

Ferner sind diejenigen Personen, die irgendwelche Wertsachen des Mündels besitzen oder verwahren, bei ihrer Verantwortlichkeit verpflichtet, diese ebenfalls schriftlich zu melden. Für nicht gemeldete Forderungen oder Bürgschaftsansprüche besteht keine Haftbarkeit seitens des Schuldners.

Küssnacht am Rigi, den 12. Januar 1970

Notariat Küssnacht am Rigi

Erbenaufruf

Am 26. Juli 1969 verstarb in Chur

Christ Hans Caviezel

geb. 30. März 1906, von Duvin GR, Sohn des Hans und der Anna geb. Cabalzar, ledig, wohnhaft gewesen in Flims.

Da angesichts der unvollständigen zivilstandsamtlichen Ausweise Ungewissheit darüber besteht, ob der Verstorbene Erben hinterlassen hat, ergeht hiermit im Sinne von Art. 555 ZGB der Aufruf an die gesetzlichen Erben, sich binnen Jahresfrist unter Vorlage der urkundlichen Ausweise schriftlich beim Kreisamt Trins zu melden.

7099 Trins, den 13. Januar 1970

Kreisamt Trins
Dr. K. Laely

Für Direkt-Werbung

1,5 Mio. Adressen * 50 Adresskarten von Dritten im LESTBROCKING * Offsetdruck * Versenden-Spedien * Auf Wunsch auch Text und Grafik

Jaeggi & Weibel AG

Spezialisten für Direktwerbung seit 1922
Rämistrasse 5, 8001 Zürich, Tel. 01-314440

Aus Erbschaft zu verkaufen in zentraler Lage von Grenchen

Geschäftshaus mit Liegenschaft

und 1391 m² Umschung.

Schaufenstergrösse: 4,50 x 1,70 m
2,50 x 1,70 m
1,50 x 1,30 m
4 à 0,70 x 1,30 m

Offerten unter Chiffre OFA 8124 S an Orell Füßli-Annoucen AG, 4500 Solothurn.

Aufruf — Nichtigerklärung

Die Sparhefte Nrn. 51311, 428177, 476650, 699028, 719812, 743064, 915955, 955942, 955990, 1013689, 1068901 und 2000364 der Kantonalbank von Bern in Bern werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die unbekannteten Inhaber der Büchlein diese nicht innert 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihre besseren Rechte nachweisen.

Bern, den 13. Januar 1970

Kantonalbank von Bern

Zu verkaufen

Herstellungs- und Verkaufsrechte eines

Massenartikels in Plastic

der für Möbelfabriken und Schreinereien in Frage kommt. Geeignet für Firma mit Verkaufsorganisation, die diese Branche bedient.

Auskunft unter Chiffre 30079 an Publicitas AG, 3400 Burgdorf.

Warenumsatzsteuer

Ausgabe Mai 1969

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern



Namhafte Schweizer Handelsunternehmung sucht für ihren Hauptsitz in Zürich (City) einen qualifizierten

Buchhalter

als Mitarbeiter der Finanz- und Betriebsbuchhaltung und als Stellvertreter des Finanz-Managers.

Der Posten erfordert eine gründliche kaufmännische Ausbildung, Buchhaltungspraxis, Bilanzsicherheit, selbständige Arbeitsweise und Vertrauenswürdigkeit.

Die Firma bietet einem selbständigen, verantwortungsvollen Aufgabenbereich, zeitgemässe Salarierung, Sozialleistungen und Einkaufsvergünstigungen.

Interessenten wollen sich mit dem beauftragten Personalberater in Verbindung setzen. Diskretion wird zugesichert.

Dr. Emil Greber Personalberatung

Löwenstrasse 11 CH-8001 Zürich/Schweiz Telephon 051/278432



WANGER + ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

Suchen Sie Verkaufschlager von morgen?

Lesen Sie

neue produkte

In jeder Ausgabe eine Fülle von Neuheiten und Verkaufsideen aus aller Welt. Probeabonnement (5 Ausgaben) Fr. 17.—, erscheint 14täglich.

Europress,
8405 Winterthur.



FISCHER & CO.
5734 REINACH

Insertate

im Schweizerischen

Handelsamtsblatt

haben stets Erfolg!

BANKBETEILIGUNG

Zürcher Finanzgesellschaft sucht

Teilhaber aus dem Bankfach

zwecks Umwandlung derselben in eine Privatbank. Kapitaleinsatz zirka Fr. 500 000.—. Zuschriften (Diskretion) unter Chiffre 44-26893, an Publicitas AG, 8021 Zürich, erbeten.

Fabrik der Metallbranche

sucht Investitionskapital von Fr. 300 000.—

langfristig, zu vorteilhaften Bedingungen. Interessenten bitten wir, sich mit uns unter Chiffre K 900045-05 an Publicitas AG, 8000 Zürich, in Verbindung zu setzen.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(12. Ausgabe)

Die letzte Ausgabe dieser Zusammenstellung vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das Vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 7.— abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, in Bern, Postcheckrechnung 30-520. Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes zu vermerken.

In Spreitenbach vis-à-vis Shopping-Center

zu vermieten:

Ateliers Büroräume Fabrikationsräume Lager

Räume pro Stockwerk bis 2800 m²
Hohe Bodenbelastung
Mehrere Personen- und Warenlifts
Einwandfreie gelöste Zu- und Wegfahrt
Ausbauwünsche können berücksichtigt werden
Bezugsbereit Sommer 1971

Mietpreise:

Büroräume schlüsselfertig mit Spannteppichen und Beleuchtung Fr. 100.— pro m² und Jahr.
Ateliers und Fabrikationsräume Fr. 80.— pro m² und Jahr.
Lagerräume Fr. 48.— pro m² und Jahr.

Anfragen sind zu richten an Postfach 108, 8953 Dietikon

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(12^e édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms de plus de 1080 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

La liste est en vente au prix de 7 fr. Prière d'adresser votre commande à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, à Berne, en versant préalablement la dite somme à notre compte de chèques postaux 30-520. Une simple mention de la commande au verso du coupon suffit.

Wir erfüllen die schmerzliche Pflicht, Sie vom Hinschied unseres

Herrn J. U. Gygli

Fabrikant, Präsident des Verwaltungsrates und Gründer unserer Firma

in Kenntnis zu setzen. Der Verstorbene war Jahrzehnte mit voller Hingabe zum Wohle unseres Unternehmens tätig. Mit seinen grossen Fähigkeiten und der ganzen Kraft seiner Persönlichkeit hat er sich beim Aufbau unserer Firma hervorragende, leitende Verdienste erworben. Der Hinschied unseres lieben Verwaltungsratspräsidenten bedeutet für unsere Firma einen schweren Verlust und erfüllt uns mit tiefer Trauer. Wir werden ihm ein unaussprechliches, dankbares Andenken bewahren.

15. Januar 1970

Spinnerei & Weberei, Gygli AG, Zug

Abdankung Montag, 18. Januar 1970, um 14 Uhr, in der Reformierten Kirche Zug. Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis. Statt Blumen zu spenden, wollen Sie bitte der Schwesternschule des Bürgerspitals Zug gedenken.



Wir sind ein internationales Textilunternehmen mit Hauptsitz in Basel und suchen für unsere Zentralbuchhaltung einen jüngeren

Buchhalter

Unser neuer Mitarbeiter wäre verantwortlich für die Buchführung besonderer Bereiche (Liegenschaften, Wohlfahrtseinrichtungen usw.).

Als Bewerber könnten wir uns auch einen jüngeren Allround-Buchhalter vorstellen, der den neuen Aufgabenkreis nicht als Endstation betrachtet, sondern innerhalb der Schappe-Gruppe noch weiter aufsteigen möchte.

Bitte setzen Sie sich mit der Personalabteilung der Schappe AG, St.-Jakobs-Strasse 54, 4002 Basel, Telephon 061/34 17 40, in Verbindung.

